

du 28 avril au 2 juillet 2011 à 21 h

jeu 28 avril	DODECADANSE - GERMANA CIVERA / LOUIS SCLAVIS / JACQUES BONNAFFE	p.2	A
ven 29 avril	DODECADANSE - LOIC TOUZE / JOELLE LEANDRE / ELISE CARON	p.2	A
sam 30 avril	DODECADANSE - JULYEN HAMILTON / MICHEL GODARD / ZE JAM	p.2	A

unis-sons93

musique en communes - 5^{ème} édition

jeu 5 mai	UP TO 1970 MILES	bagnolet - le cir'hoche	p.4	A	
ven 6 mai	LES CHEVALS	le pré saint-gervais - maison des associations	p.4	G	
sam 7 mai	QUINTE & SENS "COPEAUX" INVITE LAURENT ZYLBERMAN	le triton	p.5	E	
jeu 12 mai	PHILIPPE LEMOINE QUARTET	paris - l'atelier du plateau	p.5	E	
ven 13 mai	KLANGFARBEN ORCHESTRA	le triton	p.6	E	
sam 14 mai	MAZETTE, LA BELLE CHAHUTE !	romainville - palais des fêtes	p.6	E	
mer 18 mai	MEDERIC COLLIGNON	14h30 7/10 ans - 15h30 4/6 ans	jeune public	p.6	G
jeu 19 mai	QUATUOR IKI	musique improvisée	p.7	E	
ven 20 mai	JEAN MARC PADOVANI / VICENTE PRADAL "INMEDIATO"	flamenco jazz	p.7	E	
sam 21 mai	YVES ROBERT "L'ARGENT NOUS EST CHER" AVEC ELISE CARON	jazz	p.7	E	
jeu 26 mai	VINCENT COURTOIS QUARTET <=> LOUIS SCLAVIS QUINTET	jazz	p.8	E	
ven 27 mai	FALZONE FRENCH QUARTET <=> MICHEL PORTAL TRIO	jazz	p.8	E	
sam 28 mai	PAOLO ANGELI <=> JEAN PAUL CELEA <=> MICHELE RABBIA	jazz	p.9	E	

les triton[ales] 479

jeu 2 juin	MASAL	p.12	E
ven 3 juin	PANZERBALLETT <=> MORGLBL TRIO	p.12	F
sam 4 juin	JOHN GREAVES "VERLAINE AGAINE"	p.13	E
jeu 9 juin	ZARBOOTH <=> JEAN LOUIS	p.13	A
ven 10 juin	SOPHIA DOMANCICH "SNAKES AND LADDERS"	p.14	E
sam 11 juin	GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC	p.14	A
jeu 16 juin	STARECHOE	p.14	E
ven 17 juin	MEDERIC COLLIGNON "JUS DE BOCSE" JOUE KING CRIMSON	p.15	E
sam 18 juin	MEDERIC COLLIGNON "JUS DE BOCSE" JOUE KING CRIMSON	p.15	E
mer 22 juin	MAGMA	p.16	S
jeu 23 juin	MAGMA	p.16	S
ven 24 juin	CHRISTIAN VANDER QUARTET "EXTENDED JAZZ"	p.16	F
sam 25 juin	MAGMA	p.16	S
mar 28 juin	MAGMA	p.16	S
mer 29 juin	MAGMA	p.16	S
jeu 30 juin	MAGMA	p.16	S
ven 1 ^{er} juillet	MAGMA	p.16	S
sam 2 juillet	MAGMA	p.16	S

Le Triton - licence 1 : 1026230 - licence 2 : 1036030 - licence 3 : 1036031 / Imprimé par STIPA - RCS Bobigny 562 128 397 000 48 / Visuel couverture : Romain Fournier (citation d'Albert Camus)

les triton[ales] 479

du 2 juin au 2 juillet 2011

IL N'EST GUERE DE PASSION SANS LUTTE

scène de musiques présentes

11 bis rue du Coq Français - 93260 Les Lilas

METRO MAIRIE DES LILAS

01 49 72 83 13 www.letriton.com

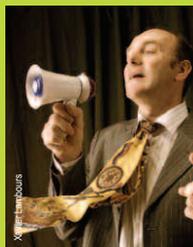


le triton

A

jeudi 28 avril

GERMANA CIVERA / LOUIS SCLAVIS / JACQUES BONNAFFE



« Oui dès l'instant que je vous vis,
 Beauté féroce vous me plûtes !
 De l'amour qu'en vos yeux je pris,
 Sur le Champ vous vous aperçûtes.
 Ah Fallait-il que je vous visse,
 Fallait-il que vous me plussiez
 Qu'ingénument je vous le disse,

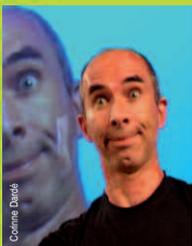
Qu'avec orgueil vous vous tussiez !
 Fallait-il que je vous aimasse
 Que vous vous désespérassiez.
 Et qu'en vain je m'opiniâtresse
 Et que je vous idolâtrasse
 Pour que vous m'assassinassiez ! »
 Alphonse Allais

Germana Civera danse - Louis Sclavis clarinette - Jacques Bonnaffe paroles

A

vendredi 29 avril

LOIC TOUZE / JOELLE LEANDRE / ELISE CARON



« Moi c'qui m'plait l'plus c'est quand on comprend rien qu'on comprend tout quand même, on comprend tout on comprend rien, tu vois c'est tout c'est bien, c'est pas parc' qu'on s'dit rien qu'on pourrait pas s'comprendre, c'est pas parc' qu'on comprendrait pas qu'on pourrait jamais plus rien s'dire, tu vois. » Jacques Rebotier

Loïc Touzé danse - Joëlle Léandre contrebasse - Elise Caron paroles

A

samedi 30 avril

JULYEN HAMILTON / MICHEL GODARD / ZE JAM



« Il y a des pieds nus que la terre habille mieux que d'autres... Elle portait des chaussons de poussière façonnés par le cordonnier des airs. Le chevalier invisible et servant les tissait au fur et à mesure qu'elle passait et repassait son chemin de terre. » Ze Jam

Julyen Hamilton danse - Michel Godard serpent - Ze Jam paroles

dodécadanse

trios improvisés danse / musique / paroles

les 28, 29 et 30 avril à 21h

nouvelle formule

Ce duo de musique et de danse improvisées devient trio, intégrant la parole avec la présence d'un diseur. Depuis 2004, ce projet porté par le Triton a donné lieu à 28 créations basées sur la rencontre spontanée et improvisée entre un danseur et un musicien avec pour toile de fond l'objet vidéo.

Cette année, Dodécadanse s'installe sur trois jours consécutifs et présente chaque soir un trio différent.

En première partie, la danseuse Marie Pierre Genard improvisera en réponse aux courts métrages "Dodécadanse, rétrospective" réalisés par Julien Vivante.



2

3



unis-sons93

musique en communes

du 5 au 14 mai 2011 / 5^{ème} édition : les vents

Bagnolet le cin'hoche

jeudi 5 mai



UP TO 1970 MILES

Une création de Serge Adam sur la période électrique (1970/1975) de Miles Davis.

À cette époque, le jazzman bercé de funk, de rock, de pop et de R&B propulse par l'improvisation collective une musique nouvelle chargée de groove et d'électricité. Plus qu'un hommage, ce septet propose une transposition de ces idées novatrices avec l'apport des outils numériques d'aujourd'hui. Il ne s'agit pas de "citer" des références musicales, mais d'en proposer de nouvelles en s'imprégnant des méthodes de direction d'orchestre et de composition qui caractérisent ce cycle prolifique et débridé de la musique de Miles Davis, en conservant sa force, sa radicalité et son originalité.

Serge Adam composition, trompette - **Christelle Séry** guitare électrique
Benoît Delbecq claviers, électronique - **Jozef Dumoulin** fender rhodes
Benjamin Henocq batterie - **Bobby Jocky** basse électrique
Romuald Tual (7o3) beat machine, électronique - **Eric Vernhes** vidéo
Djengo Hartlap spatialisation, diffusion sonore
tarifs normal 14€ - réduit 11€ - bagnoletais 8€50 - moins de 18 ans 5€

Les Lilas le triton

samedi 7 mai



QUINTE & SENS "COPEAUX" INVITE LAURENT ZYLBERMAN

De retour au Triton et forts du succès de leur objet-album "Copeaux", Quinte & Sens fera découvrir au public ses compositions plus récentes. Le groupe invite pour l'occasion le photographe Laurent Zylberman à mettre la soirée en images. Depuis bientôt

quinze ans, Quinte & Sens distille ses compositions avec une minutie collective. "Copeaux" est le fruit artisanal d'une longue maturation : un album auto-manufacturé, 1024 exemplaires numérotés, pour une heure de musique et 350 grammes d'acier brut !

« ...une œuvre tellurique où chacun des musiciens semble chercher le point de fusion quelque part entre le groove d'un funk transfiguré et fiévreux, les arômes de klezmer fantasmé ou l'influence caustique des virulences zappaïennes. »
Frampi, Citizen Jazz

Olivier Py saxophones - **Xavier Bornens** trompette - **Claude Whipple** guitare
François Fuchs contrebasse - **Aidje Tafial** batterie

Le Pré Saint-Gervais maison des associations vendredi 6 mai



LES CHEVALS

Cette fanfare emblématique de la scène underground parisienne a une particularité organique pour le moins inhabituelle : la conque !

Utilisés comme des instruments, les coquillages révèlent une sonorité subtile et soulignent l'inventivité de ces neuf musiciens pleins d'audace qui nous emmèneront en voyage dans un univers cuivré, riche et coloré. Jazz en roue libre, rock'n'roll sioux ou reggae vaudou, les Chevals n'auront pas d'étiquette trop étriquée pour les définir, si ce n'est celle du talent chic et sauvage d'une formation unique.

Charlotte Auger tuba, trombone, conques, chant
Romain Bermond grosse caisse, jouets - **Nicolas Bridier** sax baryton, conques - **Pierre Chaumié** sax alto, sax ténor, conques, chant
Stéphane Daniélidés soubassophone, conques - **Jean Fred Erbetta** trombone, conques, chant - **Yann Lupu** trompette, bugle, conques
Jean-Baptiste Maillet caisse claire - **Nicolas Mestre** guitare, conques

Paris atelier du plateau

jeudi 12 mai

PHILIPPE LEMOINE QUARTET "LE TALENT DE LA COLERE"



« Philippe Lemoine rassemble autour d'un répertoire inédit et inspiré quatre énergies explosivement poétiques. Il avait déjà initié en 2003 la formidable et audacieuse machine à rythme que forme Olivier Lété et Eric Groleau, en créant le trio "Le Maigre feu de La nonne en Hiver". Il s'est ensuite assuré la présence des délicates intuitions sonores de Didier Ithurrary. Ensemble, ils nous

livrent ici une musique d'invitation au voyage, chargée d'une détermination et d'une expressivité laissant la part belle à notre capacité à nous émouvoir. Le tout remue, trouble, touche, enflamme, chamboule, aspire, respire, embarque délicieusement les âmes nomades. » N'y en. A Desaisi

Didier Ithurrary accordéon - **Olivier Lété** guitare basse
Eric Groleau batterie, percussions - **Philippe Lemoine** saxophone ténor, compositions, arrangements - **Thierry Balasse** sonorisation

tarifs normal 12€ - adhérents 8€
réduit (chômeurs, étudiants, habitants du quartier) 10€

KLANGFARBEN ORCHESTRA



Joseph Jago

"VARIATIONS SUR UNE COLLECTION DE TIMBRES"

en collaboration avec le collectif Alka et avec le soutien de l'Ona
Le titre de cette première création - "Variations sur une collection de timbres" - traduit l'esprit du mot allemand "Klangfarben", qui signifie littéralement "couleurs de son". En créant cette formation riche en timbres et en couleurs, François Cotinaud choisit de développer une composition en temps réel, fondée sur l'art de l'improvisation, associé au soundpainting. Ce langage de 800 signes, initié par Walter Thompson permet d'associer la musique, la danse, et le théâtre. Le Klangfarben orchestra nous offrira un savoureux mélange de sons, de poésie, d'humour donnant un aspect surréaliste assez inattendu.

François Cotinaud soundpainter, compositions - **Deborah Walker** violoncelle
Valentine Quintin voix, comédienne - **Julie Salgues** danse
Yves Robert trombone - **Andrew Crocke** trompette
Luis Vina saxophone, clarinettes - **Emmanuelle Somer** hautbois,
cor anglais, clarinettes, saxophones - **Florent Thiant** accordéon **ona**
François Choiselat vibraphone - **Philippe Cornus** percussions

MAZETTE, LA BELLE CHAHUTE !



droits réservés

Mazette, la belle chahute ! au bal musette se fait tourner la tête. Accro au tango, fada du cha-cha-cha, à bloc quand il y a un rock, ne dédaignant pas une rumba ou une samba, trouvant noble le paso-doble, extra la java, la valse pas de la mélasse, rien de plus chaud qu'un slow et plus que beau le boléro, quand ça se danse elle est en transe.

Cécile Borel chant
Anne Montgard clarinette
Sylvain Vast saxophone alto & ténor
Thérèse Bosc saxophone alto & soprano
Thomas Ostermann trompette
Lionel Malric piano - **Fred Galland** batterie
Vincent Copier guitare
Stéphane Gueydan contrebasse

tarifs normal 8€ - réduit 5€ - élèves du conservatoire 1€50



MEDERIC COLLIGNON

spectacle en 2 séances :
pour les 7/10 ans de 14h30 à 15h15
pour les 4/6 ans de 15h30 à 16h15

Médéric Collignon cornet, chant, électronique



Jérôme Pichois

QUATUOR IXI

Le quatuor IXI, créé en 1994 par Guillaume Roy et Régis Huby, rejoint en 2003 par Irène Lecoq, repart pour de nouvelles aventures avec l'incroyable Atsushi Sakai, violoncelliste virtuose, aussi à l'aise dans les répertoires baroques, classiques et contemporains que dans la musique improvisée. IXI impressionne par l'acuité virtuose de sa composition spontanée, rendant quasi inexistante pour ses auditeurs la frontière entre l'écrit et l'improvisé. En quinze ans d'existence le quatuor IXI a multiplié les expériences et les rencontres, fait plus de 400 concerts et joué partout en Europe et ailleurs.

Régis Huby violon - **Irène Lecoq** violon
Guillaume Roy violon - **Atsushi Sakai** violoncelle

JEAN MARC PADOVANI / VICENTE PRADAL "INMEDIATO"



Laura Oremite

en collaboration avec Soléart Production
Il y a des rencontres auxquelles on n'échappe pas : Padovani et Pradal ont de toute évidence des valeurs communes, humaines et musicales. Ce soir le quintet célébrera la musique espagnole, puissante et expressive, qui offre au saxophone l'opportunité de libérer sa palette de cris et de plaintes, dialoguant avec le piano flamenco, les

rythmes et les voix. Par celle de Vicente on entendra les poètes d'Espagne chers à son cœur, et aussi quelques mélodies archaïques, en mano a mano avec sa fille Paloma et son "duende" précoce. Ni jazz, ni flamenco ou tout cela à la fois, mais qu'importe ! Il s'agit de célébrer les passions en toute liberté, de dialoguer, d'improviser en quête d'émotion sur les grands thèmes de l'Espagne et du Sud.

Jean-Marc Padovani saxophones - **Vicente Pradal** voix
Rafael Pradal piano - **Paloma Pradal** voix - **Laurent Paris** percussions

YVES ROBERT "L'ARGENT NOUS EST CHER" AVEC ELISE CARON



Yves Chapel

Nous accompagnons ce projet, original et jubilatoire, depuis sa création en nos murs en septembre 2009. Un coup de foudre partagé à l'évidence par le public qui nous a donné l'envie d'accueillir régulièrement ce petit chef-d'œuvre sur le matérialisme contemporain. Le concept : "un discours électoral musical et original", celui d'une candidate aux élections européennes (Elise Caron) qui, face au public, parle, chante, s'emporte... Sa solution à la crise et à la morosité ambiantes : "donner à tous les moyens de dépenser plus"... Une "page d'actualité" fictive, grinçante, humoristique et musicale.

Yves Robert trombone, voix - **Elise Caron** chant - **Stéfanus Vivens** claviers
Franck Vaillant batterie - **Sylvain Thévenard** réalisation sonore

Inclinaisons / présente

VINCENT COURTOIS "WHAT DO YOU MEAN BY SILENCE ?"



Carine Tedesco

En réponse à la chanson de son ami John Greaves "the rest is silence", Vincent Courtois crée en 2004 le quartet "what do you mean by silence ?". Deux ans plus tard, il enregistre l'album éponyme sur le label Triton. Ce soir nous célébrons la sortie du deuxième opus du quartet "live in Berlin".

Vincent Courtois violoncelle
Jeanne Added voix
Yves Robert trombone
François Merville batterie

LOUIS SCLAVIS "LOST ON THE WAY"



droits réservés

Avec ce quintet, Louis Sclavis revendique "l'imperfection" comme source d'un sens nouveau qui vient enrichir la partition. C'est le sens du dialogue des langues à travers le monde, c'est le sens de l'échange des solistes d'un quintet de jazz dans l'interprétation et l'improvisation. C'est le sens de ce répertoire sous le signe d'Ulysse et d'un voyage aux confins du monde contemporain, la mosaïque des langues et des mémoires de chacun.

Louis Sclavis clarinettes - **Olivier Lété** basse
François Merville batterie - **Maxime Delpierre** guitare - **Matthieu Metzger** saxophone

FALZONE FRENCH QUARTET



Andrea Bocchini

Après "Meeting in Paris" en 2006 et "Songs" de l'IF duo, avec Bruno Angelini en 2008, le trompettiste Italien Giovanni Falzone revient dans l'hexagone avec un nouveau projet. Grooves enlevés, improvisations tonales et atonales, surprises et rebondissements sont au centre de la musique de ce quartet véloce et jubilatoire.

Giovanni Falzone trompette
Julien Augier batterie - **Bruno Angelini** piano
Mauro Gargano contrebasse

MICHEL PORTAL TRIO

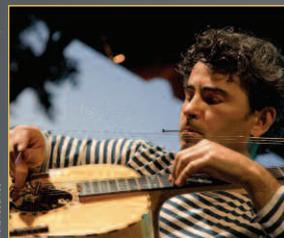


droits réservés

Avec ce trio, c'est le guet-apens assuré... la promesse de chemins escarpés, de facéties lyriques, de ruptures en cascade. Le rythme est aussi précis qu'insaisissable, pavé d'irruptions fulgurantes comme de gestations patientes. Comme le dit Portal, maître dans l'art de décloisonner, le jazz n'est autre que la terre de l'inconnu, des sentiments extrêmes. Et il ne faudra pas trop compter sur une autre légende vivante, Daniel Humair, pour modérer tout cela.

Michel Portal clarinette, saxophone
Daniel Humair batterie
Bruno Chevillon contrebasse

PAOLO ANGELI



droits réservés

Combinant la tradition musicale sarde avec l'approche typique de la musique improvisée, Paolo Angeli, développe un style très particulier qui l'a conduit à mettre au point une version "préparée" de son instrument de prédilection à mi chemin entre la guitare, le violoncelle et la batterie, dans un contexte de performance solo.

MICHELE RABBIA



Lugo 2009

Plus encore qu'un percussionniste hors pair, tout en grâce gestuelle et en virtuosité polyrythmique, Michele Rabbia est un poète de la musique, ouvrant sans cesse de nouveaux horizons sonores par sa façon inimitable de sculpter l'espace en de subtils entrelacs de sons, de rythmes, d'échos de voix et de paroles mêlées... C'est sans doute en solo, seul dans son petit théâtre musical, que Michele Rabbia, à la fois interprète et véritable metteur en son, est le plus envoûtant.

JEAN PAUL CELEA



droits réservés

Jean-Paul Celea fait partie des rares solistes qui ont su s'imposer conjointement sur les terrains de la musique classique et du jazz. Ce qui n'exclut pas les passerelles, bien au contraire. Le jazz se confond sous ses doigts aussi bien avec la musique contemporaine que le folklore corse. L'improvisation vous emmène dans des contrées imaginaires peuplées d'êtres inconnus. Plus de walkin' bass, mais des notes disséminées avec une grande justesse, une indéfinissable précision.

POUR SON
AGRANDISSEMENT
LE RESTAURANT
EL TRITON

RECHERCHE

1 serveur,
1 second de cuisine,
1 plongeur,
1 banquette jaune,
42 chaises,
8 tables 60x60,

et une
date d'ouverture...
plus précise

très prochainement
OUVERTURE
D'UNE 2^{EME} SALLE
AVEC TERRASSE

ouverture du lundi
au **SAMEDI MIDI** et
du jeudi au samedi soir

les triton[ales]

9

LE FESTIVAL DES MUSIQUES PROGRESSIVES

WWW.LETRITON.COM

JEUDI 2 JUIN

MASAL

VENDREDI 3 JUIN

✓ **PANZERBALLETT**
✓ **MÖRGLBL**

SAMEDI 4 JUIN

JOHN GREAVES
VERLAINE AGAINE

JEUDI 9 JUIN

✓ **ZARBOTH**
✓ **JEAN LOUIS**

VENDREDI 10 JUIN

SOPHIA DOMANCICH
SNAKES AND LADDERS

SAMEDI 11 JUIN

GUILLAUME PERRET
& **THE ELECTRIC EPIC**

JEUDI 16 JUIN

STARECHOE

VENDREDI 17 & SAMEDI 18 JUIN

MEDERIC COLLIGNON
JUS DE BOCSE
JOUE KING CRIMSON

LES 22, 23, 25 JUIN
& DU 28 JUIN AU 2 JUILLET

MAGMA

VENDREDI 24 JUIN

CHRISTIAN VANDER
QUARTET EXTENDED JAZZ



Nicolas Rogard

MASAL

en collaboration avec l'association Caldeira
 « Lorsque nous avons appris la re-création de Masal, nous avons immédiatement invité Jean-Paul Prat et son nouveau groupe aux Tritonales. En effet, nous avons, pour notre premier concert en 1975, partagé la scène avec Masal, dont le son nous avait alors particulièrement impressionnés et influencés ensuite. » Jacques et Jean Pierre Vivante

La nouvelle équipe de Masal donne vie à une musique instrumentale construite, pleine de force d'humour et de tendresse. Les instruments s'emboîtent comme les pièces d'un puzzle ; son, harmonies, mélodies, rythmes suscitent de nombreuses images. Les morceaux s'enchaînent comme autant d'étapes d'un même voyage ; musique substantielle, profonde...

Jean Paul Prat piano - Jean Prat batterie - Vincent Brizoux saxophones
 Julien Sarazin basse - Steve Marsala guitares

en collaboration avec In Between Music



Marc Diekmann

PANZERBALLETT

Authentique ovni musical, issu de la scène jazz métal, le groupe allemand présente son troisième CD "Hart Genossen von ABBA bis Zappa" salué par Dweezil Zappa lui-même ! Sophistiquée et innovante leur musique allie polyrythmie, riffs décapants, groove funky et jazz improvisé avec des accents métal.

Jan Zehrfeld guitare - Joe Doblhofer guitare - Heiko Jung basse
 Alexander von Hagke saxophone - Sebastian Lanser batterie



Sandra Barret

MÖRGLBL TRIO

Le Mörglbl Trio, petit laboratoire expérimental constitué en 1998 afin de mélanger, sans limites, le métal, le funk, le jazz et... le n'importe quoi, est de retour au Triton avec, comme toujours, des surprises, et surtout des exclusivités ! Pour la première

fois, en effet, le trio rôdera sur scène les nouvelles compositions de leur 5ème album à venir, et s'essayera à certaines reprises plutôt originales !

Il y aura du décibel au mètre carré, le nouvel opus ayant pour titre "Brutal Romance" ! Tout un programme...

Christophe Godin guitare - Ivan Rougny basse
 Jean-Pierre Frélezau batterie



Pierre-Jean G.

JOHN GREAVES

"VERLAINE A GAÏNE"

John Greaves présente "Divine Ignorante" avant goût du disque "Verlaine II" qui sortira en septembre 2011. Deuxième excursion dans la sensibilité sublimement contradictoire du "Pauvre Lélian". Greaves est habité par la voix du poète. Les musiciens qui l'accompagnent transmettent la beauté du verbe en orfèvrerie sonore.

Scott Taylor accordéon
 Laurent Valéro bandonéon,
 flûtes, violons
 Jéf Morin guitare
 Silvain Vanot guitare,
 chant, harmonica, washboard
 John Greaves chant, piano

en collaboration avec Orienté Banca

ZARBOTH

Zarboth fête la sortie de son deuxième album "kwakiutls" (Gazul rec. / Musea / Deficiency syndrome) en compagnie de quelques invités surprises. Tout en explorant les terrains contemporains d'un rock protéiforme, mêlant jazz-core, noise expérimental et song-writing, et en travaillant les textures sonores avec délectation le duo évolue entre écriture dense et complexe, et improvisation. Zarboth joue un rock libre, voire libéré, décomplexé, violent, ludique et indescriptible ? Rock ? Jazz ? Musique nouvelle ? Musique expérimentale ? Leurs influences vont

de Ruins à Claudia Quintet, de Zappa à No Means No, de Fred Frith à Pantera, de Zu à Sleepytime Gorilla Museum.

Etienne Gaillochet batterie, chant - Phil Reptil guitare + invités



droits réservés

JEAN LOUIS

L'énergie du groupe, électrique et dévastatrice, est clairement rock. Cela ne l'a pas empêché de décrocher le deuxième prix de groupe du Concours National de Jazz de la Défense 2007 et d'être sélectionné par Jazz Migration 2009. Leur musique puise ses influences auprès d'artistes tels que Zu, Marc Ducret, Meshuggah, Melvins, Varèse, Stravinsky, Zakir Hussein, Fela Kuti, Miles Davis, Fred Frith...

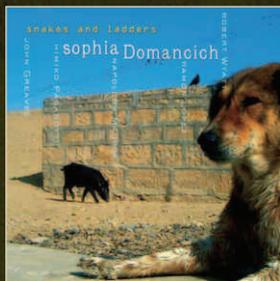
Aymeric Avic trompette,
 trompette à coulisse, effets
 Joachim Florent contrebasse
 Francesco Pastacaldi batterie

E

cristal records présente

vendredi 10 juin

SOPHIA DOMANCICH "SNAKES AND LADDERS"



Le nouvel album de Sophia Domancich, "Snakes and Ladders", tire son nom d'un jeu de société d'origine indienne, également connu sous le nom de Moskcha-Patamu, jeu des vertus et des démons. Ses projets personnels, du duo au quintet (Pentacle), étaient jusqu'ici instrumentaux. Cette fois, il est question de voix et de mélodies, de sons et de mots entrelacés... Des textes signés par Jacqueline Cahen, John Greaves ou Alfreda Bengé, compagne et parolière de

Robert Wyatt. Sur scène, quatre vertueux démons, qui ensemble vont escalader les échelles... et glisser le long des serpents.

Sophia Domancich piano, claviers - John Greaves voix
Himiko Paganotti voix - Jef Morin guitare



A

samedi 11 juin

GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC



Incroyable découverte que ce groupe mené par ce jeune et talentueux saxophoniste ! Après quelques apparitions dans notre programmation régulière, nous les avons invités pour une résidence de création en 2011. Au programme, un voyage musical novateur et fascinant, nourri de jazz contemporain, de groove funky, de métal hurlant... Thèmes ambitieux, improvisations endiablées à la transe poétique et atypique et le son phénoménal du saxophone amplifié.

Guillaume Perret saxophone, composition
Jim Grandcamp guitare
Philippe Bussonnet basse
Yoann Serra batterie



RESIDENCE DE CREATION 2011

Thomas Malsander & Web.MV.Art

E

jeudi 16 juin

STARECHOE

Après quelques jours passés au Triton, ce sextet à l'initiative de Franck Vaillant, nous invitera à partager la fraîcheur d'une première rencontre. Ces musiciens, aux parcours individuels exceptionnels, s'associent dans ce groupe pour nous faire voyager dans des atmosphères rageuses, pesantes, chaotiques et racées, sombres mais groovies, calmes ou riffées, cérébrales mais toujours physiques, envoûtantes, voire propices aux hallucinations...

Mehdi Haddab oud
Vincent Segal violoncelle
Loy Ehrlich gumbass
Mosin Hussain Kawa tablas
Franck Vaillant batterie

+ the tricky guest : Mike Ladd mic



MICRO RESIDENCE

droits réservés



MEDERIC COLLIGNON JUS DE BOCSE JOUE KING CRIMSON RESIDENCE 2010/2011 AU TRITON

vendredi 17 et samedi 18 juin

« Après avoir exploré les musiques de Miles Davis et d'Ennio Morricone, il me paraissait évident de m'attaquer à celle de cette formation mythique dont j'écoute les disques depuis deux ans. Sa musique aux multiples facettes stylistiques (jazz, rock progressif, hard-rock, new wave, minimalisme...), qui s'est transformée tant de fois au cours de sa longue vie de 1969 à nos jours, m'offre un matériau d'une telle richesse que je ne pouvais pas ne pas l'exploiter pour le Jus de Bocse. Mon arrangement se nourrit de mesures impaires, des décalages et des riffs, en arrangeant tout le poids du rock, toutes les suspensions de l'improvisation, toutes les richesses des timbres. Les cordes que je superposerai au quartet devront être une greffe parfaite évoquant parfois le souvenir fragile du Mellotron, parfois l'irréalisme de la guitare de Robert Fripp... Le répertoire empruntera à toutes les périodes du groupe, y compris les plus controversées : un concert homogène, qui jouera avec l'espace-temps. » Médéric Collignon

Médéric Collignon cornet, voix - Frank Woeste Fender Rhodes
Frédéric Chiffolleau contrebasse - Philippe Gleizes batterie

Quatuor à cordes QDS : Anne Lepape violon - Jean Rouzaud violon
Frédéric Maïndive alto - Sabine Balasse violoncelle

Pour cette création au Triton, Médéric Collignon a souhaité étoffer le son en doublant le quatuor à cordes QDS par un quatuor amateur. Il a choisi d'intégrer et de faire répéter le quatuor à cordes de la classe de jazz du CRR d'Aubervilliers-La Courneuve dirigé par Pierre Blanchard.

Philippe Levy, Sab

RESIDENCE DE CREATION

MAGMA



MYTHES ET LEGENDES LE RETOUR

S 22 - 23 - 25 - 28 - 29 - 30 juin - 1^{er} - 2 juillet

Huit heures de musique, quatre programmes de deux heures de concert. C'était le pari lancé en janvier 2005 par Christian Vander à ses musiciens. Pari tenu et réussi ; le groupe joue à guichets fermés pendant quatre semaines et présente l'essentiel du répertoire du mythique Magma, sous le titre "Mythes et légendes, 35 ans de musique". Les concerts sont filmés et 4 DVD, EPOK 1-2-3-4 sont publiés entre 2006 et 2007.

Mais le public de Magma, formé en majorité de jeunes nés bien après la naissance de leur groupe préféré, n'est jamais rassasié. Ils veulent entendre jouer "live" tous les morceaux enregistrés depuis 1970. Cette année le Triton accueillera Magma en résidence pour monter plus d'une heure de musique - les morceaux composés entre 1971 et 1979 qui n'avaient pas été inclus dans les 4 premières EPOK - présentée lors de 8 concerts au Triton, qui seront filmés pour clore la série de DVD "Mythes & légendes".

Christian Vander batterie, chant - **Stella Vander** chant

Isabelle Feuillebois chant - **Hervé Akinin** chant

Bruno Ruder claviers - **Benoît Alziary** vibraphone, claviers

James Mac Gaw guitare - **Philippe Bussonnet** basse

F vendredi 24 juin



CHRISTIAN VANDER QUARTET "EXTENDED JAZZ"

Christian Vander sera accompagné ce soir de **Jean-Michel Couchet** (saxophone), **Laurent Fickelson** (piano) et **Emmanuel Grimonprez** (contrebasse) et invitera la section de chant de Magma et **Claude Lamamy** (Ad Vitam), pour un épisode "Inner voices".



apéro-vernissages à partir de 18h
entrée libre - possibilité de dîner à partir de 20h

ROMAIN FOURNIER LA PEUR QUI RÔDE



du mercredi 4 au samedi 28 mai
vernissage mercredi 4 mai

S'il fallait chercher un équivalent français au Graphiste designer Dave McKean, ce serait sans doute le Parisien Romain Fournier qui viendrait à l'esprit. Il sait tout faire : illustration, design, sculpture, photographie... Mélange de croquis, de photos retravaillées, son travail évolue dans des univers étranges.

Ce n'est guère étonnant qu'il ait été amené à illustrer la nouvelle "La peur qui rôde" de HP Lovecraft dans le cadre d'une fort belle réédition parue aux éditions Alternatives.

L'ensemble de ce travail, photos, croquis et maquettes font l'objet de cette exposition.

LES ŒUVRES SONT EXPOSÉES AU RESTAURANT EL TRITON



A l'occasion de Lil'Art, le Triton ouvre ses portes le **dimanche 8 mai de 13 h à 20 h** pour présenter les deux artistes plasticiens qui ont contribué à la décoration du lieu :

Romain Fournier présentera la maquette 3D qu'il a réalisée pour illustrer le livre de Lovecraft qu'il dédicacera.

Anna Genard exposera ses sculptures textiles "Géants Vericaux" dans le patio du Triton.



JACQUES VIVANTE PEINTURES DU JEUDI

du mercredi 1er juin au samedi 2 juillet vernissage mercredi 1er juin



« Ces peintures sont les témoins de mes improvisations de jeudi, instants fugitifs où le geste et la matière me conduisent vers un univers à la fois intime et inconnu de moi. Parfois ces instants deviennent magiques, comme si "l'ange était assis sur mon épaule". Le geste et la pensée se répondent. La peinture se fait sous

mes yeux et l'évidence du sens m'apparaît. Ce sont ces moments de plaisir rares que je voudrais partager, comme on écouterait ensemble l'enregistrement "sortie de console" d'un concert improvisé au Triton. »

ADHESION A L'ASSOCIATION LE TRITON

Le Triton, association à but non lucratif née en 1999 d'une initiative privée, a su fédérer autour de ses valeurs nombre de sympathisants, d'adhérents, d'artistes, et de partenaires privés ou institutionnels. Entreprise solidaire, le Triton a fait le pari de l'éthique, de l'ouverture et de la générosité, du respect des artistes et des publics. Pour poursuivre cette utopie, pour défendre les musiques innovantes et de création face à la logique du marché, pour pérenniser nos emplois, nous avons plus que jamais besoin de tous les soutiens... et de votre adhésion...

En devenant adhérent du Triton, vous pouvez participer activement à la vie de l'association (réunions, assemblées, bénévolat). Vous recevez par courrier les brochures trimestrielles et par mail la newsletter hebdomadaire. Vous bénéficiez du tarif adhérent pour les concerts et les productions du label Le Triton. Des offres promotionnelles vous sont réservées tous les mois. La carte d'adhérent est nominative et valable un an de date à date.

- ♦ adhésion simple : 30 €
- ♦ adhésion de soutien : 30 € + don
- ♦ adhésion étudiant musicien francilien : première adhésion offerte sur présentation d'un justificatif d'inscription à un conservatoire ou une école de musique en Ile-de-France.

DONS / MECENAT

- ♦ pour les particuliers
votre don au Triton ouvre droit à une réduction d'impôt sur le revenu égale à 66% de son montant dans la limite de 20% de vos revenus imposables.
- ♦ pour les entreprises
vos dépenses de mécénat en faveur du Triton ouvrent droit à une réduction d'impôt sur les sociétés de 60% du montant du versement dans la limite de 0,5% de votre chiffre d'affaires hors taxes.

Le Triton est une association reconnue d'intérêt général par la Direction Générale des finances publiques, direction des services fiscaux de la Seine-Saint-Denis, depuis le 18/09/2009 (numéro de rescrit 164/09). Les versements et dons opérés en faveur de l'association Le Triton sont éligibles à la réduction d'impôt sur le revenu ou d'impôt sur les sociétés prévue aux articles 200 et 238 bis du Code Général des Impôts.

LE PASS 100 € = 1 AN DE CONCERTS

Cette carte est réservée aux adhérents du Triton résidents en Ile de France. Elle est strictement personnelle et valable un an de date à date. Elle donne accès librement à tous les concerts du Triton aux tarifs A, B, D, et E, dans la limite des places disponibles et sous condition de validité de l'adhésion à la date du spectacle. Les billets doivent être réservés par téléphone et retirés à la billetterie sur présentation de la carte, le soir même du concert entre 20h30 et 20h45.

www.letriton.com

- ♦ la newsletter : envoyez-nous votre adresse à contact@letriton.com et recevez en priorité toutes les informations sur les concerts, les vernissages, le restaurant, le label, ainsi que des invitations durant toute la saison (une place achetée = 1 place offerte).
- ♦ le site : retrouvez sur www.letriton.com, toutes nos informations, des extraits audio et vidéo des artistes programmés ainsi que les productions du label.

Coups de cœur : 10 invitations à retirer à la FNAC Rosny 2, sur présentation de la carte FNAC, dans la limite des places disponibles pour les concerts repérés par le logo FNAC Rosny 2.

HORAIRES DES SPECTACLES

- ♦ 19h00 ouverture du restaurant (réservation au 01 49 72 83 13)
- ♦ 20h30 ouverture de la billetterie et du bar de la salle
- ♦ 21h00 début des concerts. Généralement en 2 parties avec une pause de 20 mn, ils se terminent à 23h30 environ.
- ♦ 1h00 fermeture des portes

BILLETTERIE

- ♦ par carte bleue au 01 49 72 83 13
- ♦ au Triton du lundi au samedi de 10h à 18h30 et tous les soirs de représentations
- ♦ par courrier en nous adressant votre règlement accompagné d'une enveloppe timbrée libellée à votre adresse
- ♦ aux points de vente habituels : FNAC - Carrefour - 0892 68 36 22 (0,34 €/mn)
- ♦ par internet sur le site www.fnac.com

ACCES

- ♦ métro 11 : Mairie des Lilas - dernier départ : semaine 1h / vendredi et samedi 2h
- ♦ voiture : Parking du Mail - 91 rue de Paris (Les Lilas)
- ♦ bus : PC - 96 - 61 - 170 - 115 - 249 Porte des Lilas → 105 - 129 Mairie des Lilas

Le Triton et son restaurant sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.



TARIFS

A	tarif normal 16,50 € - réduit* 14 € - adhérent** 11,50 €
E	tarif normal 20 € - réduit* 17 € - adhérent** 14 €
F	tarif normal 25 € - réduit* 22 € - adhérent** 19 €
S	tarif unique 27 €
G	entrée libre
OFFRE TRITONALES	4 PLACES ACHETÉES* / 1 PLACE OFFERTE *pour 4 concerts différents sauf tarifs F et S

* moins de 25 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents

** adhérents du Triton (sur présentation de la carte) et enfants de moins de 12 ans

Les chèques-culture Ile-de-France sont acceptés pour les spectacles aux tarifs A et B

Le Triton, association régie par la loi de 1901, est une SMAC (Scène de Musiques Actuelles) labellisée et conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Ile-de-France), la Ville des Lilas, le Conseil général de Seine-Saint-Denis et le Conseil régional d'Ile-de-France. Il est soutenu par le CNV, la SPEDIDAM et la SACEM. Le Triton est agréé Entreprise Solidaire par la Préfecture de la Seine-Saint-Denis. Le Triton est conventionné par la SPPF et la SCPP. Le Triton est membre du SMA, de la Fédération, des Allumés du Jazz, de la SPPF, de MAAD 93 et de Paris Jazz Club. Le Triton est membre des réseaux Chèque-Culture et FNAC "les petites salles". Le Triton remercie ses sponsors - Diversity, La Baguette, Gretsche - et ses partenaires France Musique, TSF, Citizen Jazz, Jazz Magazine, Guitarist Acoustic magazine.

Remerciements à Vincent Rode pour la relecture et à Romain Fournier pour le graphisme.

